



Projecteur numérique média système série 700

FRANÇAIS

Manuel d'utilisation et de sécurité



Contents

Introduction

Merci d'avoir choisi 3M	113
-------------------------------	-----

Consignes de sécurité

UTILISATION PREVUE	116
Conserver les présentes directives	116
Marques commerciales	116
Garantie, limite de recours et limite de responsabilité	117

Contenu de la boîte d'expédition

Contenu de la boîte livrée	118
Accessoires en option	118
Installation ou remplacement des piles	118
Gardez les emballages	119
Et ensuite	119

Description du produit

Avantages du produit	120
Caractéristiques de l'appareil	120
Identification des pièces	121
Raccordements du terminal du projecteur	122
Panneau de commande	122
Raccordements des câbles	122
Configuration du projecteur numérique média système 700	123
Fonctions de la télécommande	124
Notes au sujet de la télécommande	125
ATTENTION	125

Fonction de base

Taille de l'image (du projecteur à la distance de l'écran)	126
Démarrage du projecteur	126
Mode Veille	127
Démarrage	127
Mise hors tension du projecteur	127
Navigation du menu	127

Dépannage

Messages d'erreurs	136
Voyant Lampe	137
Que signifie le clignotement du voyant Lampes	137
Problèmes audio et de l'image	139

Entretien

Remplacement de la lampe du projecteur	140
Vue de dessous du projecteur numérique média système série 700 3M™.....	140

Caractéristiques techniques

Optical.....	141
System Specifications	141
Sound System	141
USB Reader	141
DVD Player.....	141
Other Features.....	142
Dimensions	142
Weight.....	142

Sonstige Pflege

Die Pflege des Geräteinnenraums des Projektors	143
Pflege der Linse	143
Die Pflege des Projektorgehäuses und der Fernbedienung	143

Introduction

Merci d'avoir choisi 3M

Merci d'avoir choisi le matériel de 3M. Ce produit a été élaboré conformément aux normes de qualité et de sécurité 3M pour fournir une utilisation sans problème durant les années à venir.

Pour des performances optimales, veuillez suivre fidèlement le mode d'emploi. Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation de ce produit de hautes performances à votre domicile, lors des réunions, des présentations ou des sessions de formations.

Consignes de sécurité

Veuillez lire, comprendre et observer toutes les informations de sécurité des présentes instructions avant d'utiliser les projecteurs numériques média système série 700 de 3M™. Conservez ces instructions en vue d'une utilisation ultérieure.

Les projecteurs multimédias 3M™ sont conçus pour être utilisés au bureau et à la maison

- 16° à 29°C (60° à 85°F)
- Entre 10 et 80 % HR (sans condensation)
- Entre 0 – 1828 m (0-6000 pieds) au-dessus du niveau de la mer

L'environnement d'utilisation ambiant ne doit pas contenir de fumée, de graisse, d'huile ou toutes autres contaminations qui pourraient affecter le fonctionnement ou les performances du projecteur.

L'utilisation de ce produit dans des conditions différentes annulera la garantie du produit.

Explication des messages d'alerte et des symboles dans les étiquettes de sécurité et les instructions

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse, qui si elle n'est pas évitée pourrait provoquer la mort ou de sérieuses blessures et/ou des dégâts matériels..

PRUDENCE : Indique une situation potentiellement dangereuse, qui si elle n'est pas évitée pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées et/ou des dégâts matériels..



Avertissement : Tension dangereuse



Avertissement : Surface brûlante – Lampe à haute température



Attention : Veuillez lire la documentation jointe

⚠ AVERTISSEMENT**• Pour réduire les risques associés au contact avec des tensions dangereuses :**

- Ne retirez aucune vis autres que celles spécifiées dans les instructions de remplacement de la lampe.

• Pour réduire le risque associé aux tensions dangereuses :

- N'utilisez pas ce projecteur dans un environnement humide ou à l'extérieur.
- Ne modifiez pas ce projecteur ou le cordon d'alimentation.
- N'essayez pas de réparer le projecteur ; mise à part le module de la lampe, il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur du projecteur.
- Contactez les services de réparations autorisés 3M pour toutes réparations.
- Débranchez le cordon d'alimentation quand le projecteur n'est pas utilisé, pendant le remplacement de la lampe et pendant le nettoyage.
- Ne laissez pas de l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le projecteur.

• Pour réduire le risque associé aux tensions dangereuses et/ou aux incendies :

- Remplacez le cordon d'alimentation s'il est endommagé.
- Contactez les services de réparations autorisés 3M si le projecteur est endommagé.
- Utilisez un fil de rallonge raccordé à la terre, d'un ampérage au moins égal au cordon du projecteur.
- Raccordez le projecteur à une prise reliée à la terre.

• Pour réduire le risque associé au contact avec les surfaces brûlantes de la lampe :

- Débranchez le projecteur de la prise électrique et laissez la lampe refroidir pendant 60 minutes avant de la remplacer.

• Pour réduire le risque de suffocation :

- Conservez les piles et le couvercle des piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

• Pour réduire le risque associé à la pollution de l'environnement par le mercure :

Hg : La lampe contient du mercure. Ne la jetez pas à la poubelle. L'éliminer conformément à la législation locale, nationale ou fédérale.

Consultez le site www.lamprecycle.org ou appeler le 1-800-328-1371.

• Pour réduire le risque associé aux éclats de verre de la lampe :

Si la lampe est brisée, appeler le service après-vente agréé par 3M pour la réparation. Une lampe brisée n'est pas réparable par l'utilisateur.

- Lavez-vous bien les mains si vous avez été en contact avec des débris d'une lampe brisée. Aérez la pièce dans laquelle la lampe s'est brisée. La lampe fonctionne à température élevée.

• Pour réduire le risque associé aux tensions dangereuses, et/ou aux chocs, et/ou aux chutes, et/ou aux lumières intenses :

- Ne laissez pas des enfants sans surveillance autour de ce projecteur.

• Pour réduire le risque associé aux objets tranchants, à une défaillance prématurée de la lampe, à l'exposition au mercure :

- Tenez toujours avec précaution le module fragile de la lampe.
- Remplacez le module de la lampe quand le message de remplacement de la lampe apparaît.
- Ne remplacez jamais le module de la lampe par un module usagé.

⚠ PRUDENCE

- **Pour réduire les risques associés à la vue de lumière intense :**
 - Évitez de regarder directement dans le projecteur quand la lampe est allumée.
- **Pour réduire le risque associé au choc ou à la chute du projecteur :**
 - Utilisez uniquement le kit de montage 3M pour plafond ou mur si vous désirez installer le projecteur sur un mur ou au plafond.
 - L'installation du kit de montage pour plafond ou mur de 3M doit être effectuée par une personne qualifiée.
 - Conformez-vous strictement aux procédures d'installation comme exposées dans les instructions d'installation du kit de montage pour plafond ou mur de 3M.
 - Utilisez uniquement l'appareil à plat et sur une surface plane.
- **Pour réduire le risque associé aux explosions et/ou aux fuites chimiques des piles :**
 - Utilisez uniquement des piles de type LR03(AAA).
 - Orientez les pôles plus (+) et moins (-) de la pile en accord avec ceux notés sur la télécommande.
 - Ne laissez pas les piles dans la télécommande pendant une période prolongée.
 - Ne chauffez pas, ne démontez pas, ne court-circuitez pas, ne rechargez pas ou n'exposez pas les piles à de hautes températures ou au feu.
 - Ne transportez pas les piles sans emballage dans votre poche ou sac.
 - Évitez le contact avec les yeux et la peau si les piles fuient.
 - Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- **Pour réduire le risque associé aux chutes et/ou aux chocs :**
 - Disposez le cordon d'alimentation et le câble de données de sorte qu'ils n'occasionnent pas de chutes.
- **Pour réduire le risque associé à la pollution de l'environnement par les produits chimiques des piles :**
 - Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales, nationales ou fédérales en vigueur.

**UTILISATION PREVUE**

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire complètement le manuel. Le projecteur numérique média système 700 3M™ a été conçu, fabriqué et testé dans le cadre d'une utilisation à l'intérieur, au moyen de lampes 3M™, du matériel de fixation murale 3M™ et des tensions nominales locales. L'emploi d'autres lampes de remplacement, l'utilisation à l'extérieur ou à des tensions différentes n'ont pas été testés et pourraient endommager le projecteur ou le matériel périphérique et/ou créer des conditions d'utilisation potentiellement dangereuses.

CONSERVER LES PRESENTES DIRECTIVES

Les informations contenues dans le présent manuel vous aideront à utiliser et entretenir votre projecteur numérique média système série 700 3M.

Marques commerciales

Le logo 3M et 3M sont des marques déposées de la société 3M Company. Vikuiti est une marque commerciale de 3M Company.

Digital Light Processing est une marque déposée ou commercial de Texas Instruments.

Garantie, limite de recours et limite de responsabilité

Ce produit est sans défaut de matériel et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. 3M N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE TACITE DE VALEUR COMMERCIALE NI D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Si ce produit s'avère défectueux durant la période de garantie stipulée ci-dessus, le remplacement ou la réparation du produit 3M, ou le remboursement du prix d'achat du produit 3M constituera votre seul recours exclusif. A moins d'une interdiction par la loi, 3M ne saurait être tenue responsable des pertes ou dommages directs, spéciaux, fortuits ou conséquents, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut. Pour obtenir un service de garantie hors des États-Unis, avisez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit, de tous défauts. Aux États-Unis, appelez le 1-800-328-1371 pour obtenir le service de garantie ou de réparation. Important : La garantie ci-dessus sera annulée si le client n'utilise pas le produit conformément aux instructions écrites de 3M. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et juridiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états.

La garantie des lampes standard qui font partie de l'équipement du vidéoprojecteur couvre uniquement les pièces; elle est valable pour la première période arrivant à échéance, soit 90 jours ou 180 heures, à compter de la date d'achat du projecteur.

AVIS RÉGLEMENTAIRES

DÉCLARATION FCC - CLASSE A: Ce produit génère, consomme et peut émettre une énergie radioélectrique. Des interférences radio peuvent se produire en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du manuel. Ce produit est conforme après tests aux limites exigées pour un appareil de Classe A par l'article 15, alinéa B des normes FCC qui visent à fournir une protection raisonnable contre de telles interférences dans le cadre d'un environnement commercial. L'utilisation de ce produit dans une zone résidentielle peut entraîner des interférences, auquel cas l'utilisateur devra prendre à ses frais les mesures nécessaires à la correction de ces interférences.

DÉCLARATION CEE :

- Cet appareil est conforme aux exigences de protection de la norme 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique CEM.
- Cet appareil a été testé et est conforme aux prescriptions de la directive 73/23/CEE du Conseil, du 19 février 1973, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques amendée par la décision de la Commission 2005/618/CE sur les valeurs maximales de concentration.

Cet appareil est conforme à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Contenu de la boîte d'expédition

Contenu de la boîte livrée

Le projecteur numérique média système 700 3M™ est livré avec les câbles requis pour les connexions standard avec un magnétoscope, un ordinateur de bureau ou un ordinateur portable. Déballez soigneusement et vérifiez que vous avez tous les articles montrés ci-dessous dans la figure 1-1. Si l'un de ces articles est absent, veuillez contacter votre revendeur.

REMARQUE : Un ensemble de câbles de raccordement à un ordinateur Apple Macintosh est disponible en option.

1. Projecteur numérique média système 700
2. Télécommande (piles AAA incluses)
3. Câble VGA 1,8 M 15-BROCHES
4. Câble audio (RCA-mini jack)
5. Un ensemble de cordons d'alimentation
6. Câble S-vidéo
7. Câbles de composant vidéo
8. Guide de l'utilisateur



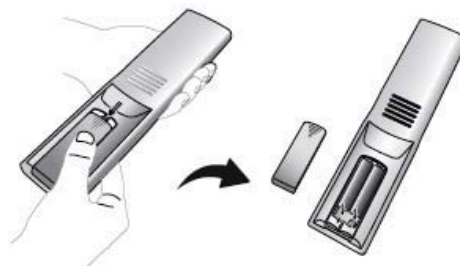
Figure 1-1. Inventaire de la boîte livrée

Accessoires en option

1. Câble HDMI
2. Câble RS232

Installation ou remplacement des piles

Appuyez sur le couvercle et faites le glisser pour l'ouvrir. Placez les deux piles AAA en respectant les pôles plus et moins, et refermez le couvercle.



Gardez les emballages

Conservez le carton d'emballage et les éléments de calage en vue d'un éventuel retour du projecteur numérique média système 700 au service après ventes de 3M pour réparation. Utilisez le matériel d'emballage pour protéger le projecteur.

Et ensuite

Prenez quelques minutes pour revoir le chapitre 2 afin de vous familiariser avec les caractéristiques du projecteur numérique média système 700 puis allez au chapitre 3 pour le réglage du projecteur.

Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation de ce produit de hautes performances lors des réunions, des présentations ou des sessions formations. Ce produit a été élaboré conformément aux normes de qualité et de sécurité 3M les plus strictes, pour fournir une utilisation sans problème durant les années à venir.

Description du produit

Avantages du produit

Le projecteur numérique média système 700 de 3M™ est conçu pour répondre aux besoins des particuliers et des professionnels. Cet appareil facile d'utilisation utilise les dispositifs puissants de la technologie de pointe Super close Projection SCP (projection ultra proche) Vikuiti™ de 3M.

SCP vous permet d'utiliser pleinement l'espace disponible tout en projetant une grande image de haute qualité. Cet appareil est fourni avec un système sonore supérieur avec un caisson de basse intégré. s.Le projecteur numérique média système 700 comprend aussi un lecteur de média USB qui vous permet de partager vos fichiers et vos présentations sans utiliser un ordinateur connecté.

Caractéristiques de l'appareil

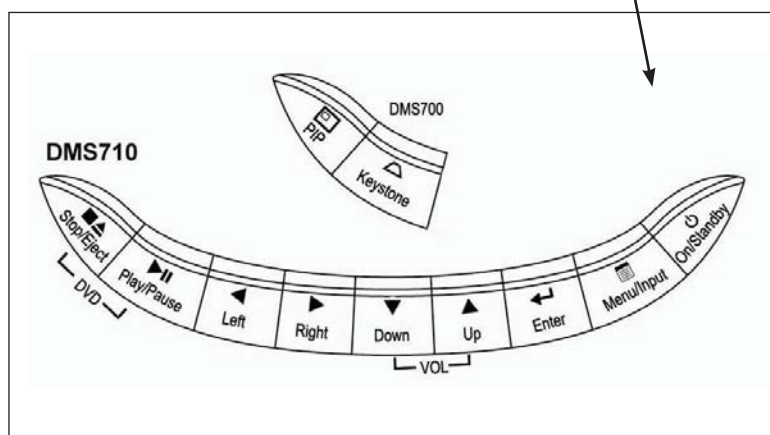
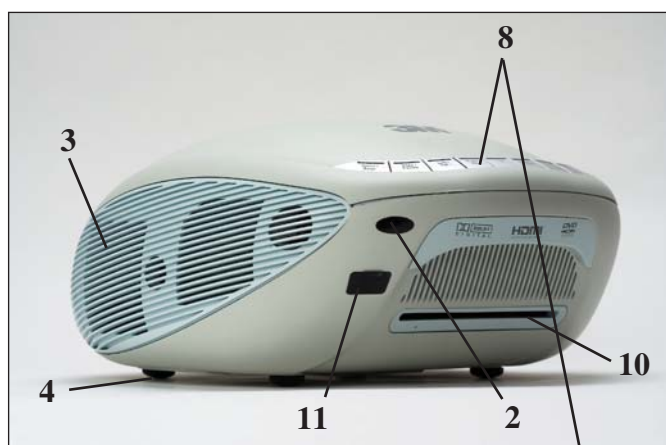
Le projecteur numérique média système 700 comporte une lampe à l'halogénure métallisé et intègre la technologie DLP (Digital Light Processor). Il accepte les entrées d'un ordinateur et/ou de sources vidéo et projette une image ultra lumineuse.

Le projecteur numérique média système série 700 présente les caractéristiques suivantes ::

1. Système de projection à panneau unique de 0,7 pouces XGA
2. Projection ultra proche (SCP)
3. Compatibilité VGA/SVGA/XGA/SXGA/MAC PC
4. Une compatibilité vidéo NTSC/PAL/SECAM/Composite/S-vidéo/Composant (YpbPr/YCbCr)/SDTV (480i,576i,)/ EDTV(480p,576p)/HDTV (720p & 1080i)
 - La capacité d'afficher 16,7 millions de couleurs
5. Une étendue de haut contraste avec un minimum de 1500 :1
6. Une synchronisation automatique d'image (suivi automatique/fréquence/ajustement de la position/détection de la source/détection de la phase)
7. Une sauvegarde automatique des réglages de l'utilisateur.
8. Un menu d'affichage en 8 langues (anglais, français, allemand, espagnol, japonais, chinois traditionnel, et chinois simplifié)
9. Système audio intégré 5.1 avec haut-parleurs (Projecteur numérique média système 710)
10. Un compteur d'auto protection pour les pointes de chaleur de la lampe compacte P-VIP
11. Un flash drive compatible avec un port USB.
12. Lecteur DVD (Projecteur numérique média système 710)

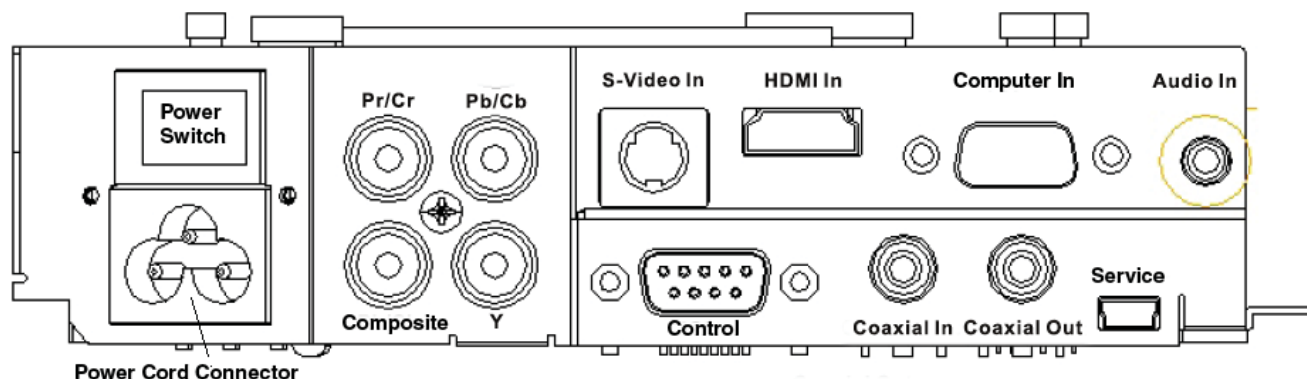
Identification des pièces

1. Objectif
2. Capteur de la télécommande
3. Haut-parleurs intégrés (stéréo)
4. Pieds d'ajustement de hauteur
5. Connecteur du cordon d'alimentation
6. Ports d'entrée
7. Interrupteur d'alimentation principale
8. Clavier du panneau de commande
9. Encoche du verrouillage de sécurité Kensington™
10. Lecteur de DVD
11. Port USB



Raccordements

Raccordements du terminal du projecteur



Panneau de commande

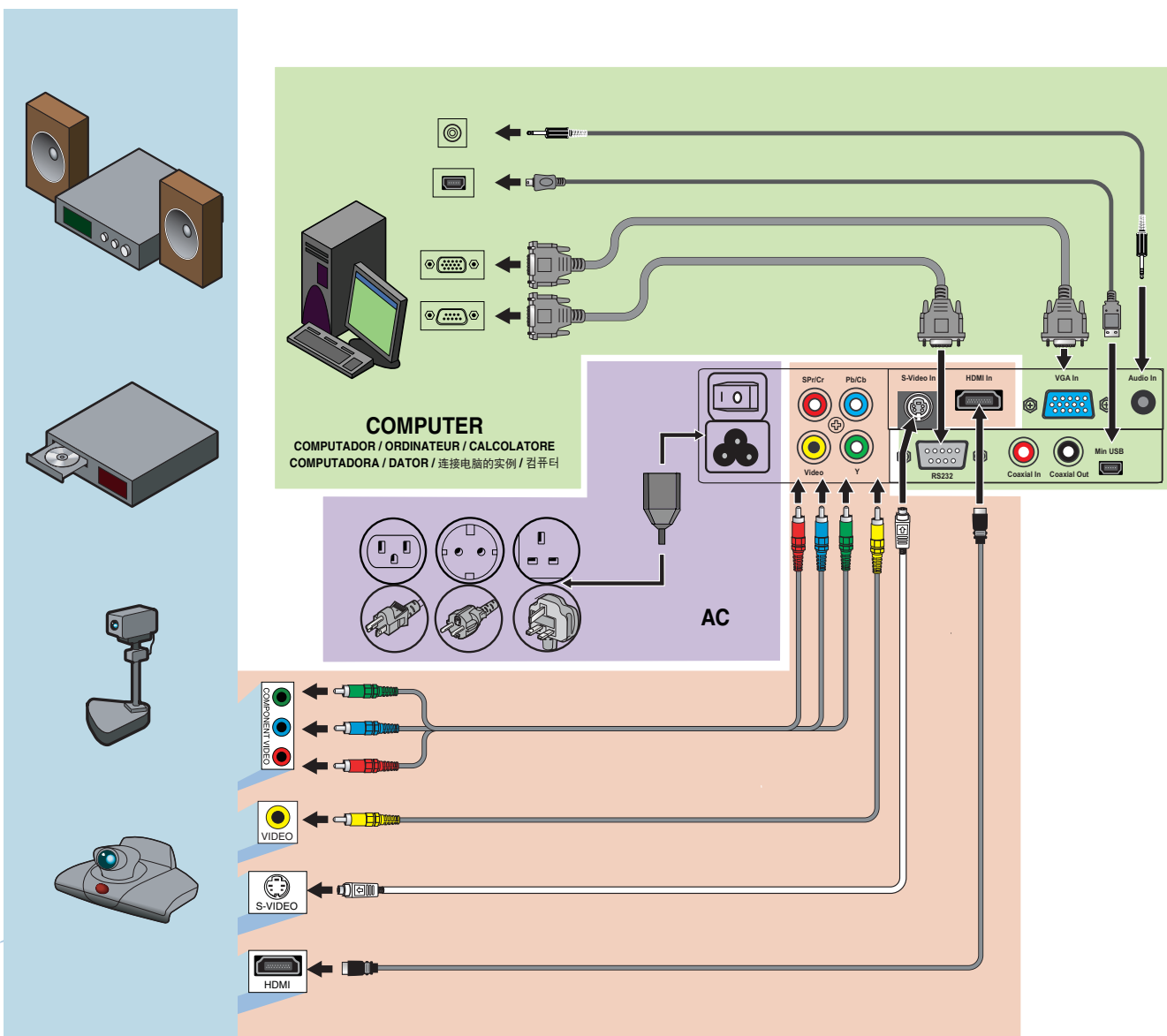
- HDMI/Entrée
- Mini jack 3,5 mm pour entrée et sortie audio PC
- Entrée VGA
- Entrée Audio G/D RCA
- Entrée composite vidéo
- Entrée S-vidéo 4-broches mini Din
- MIN USB
- Interrupteur d'alimentation
- Connecteur du cordon d'alimentation



Raccordements des câbles

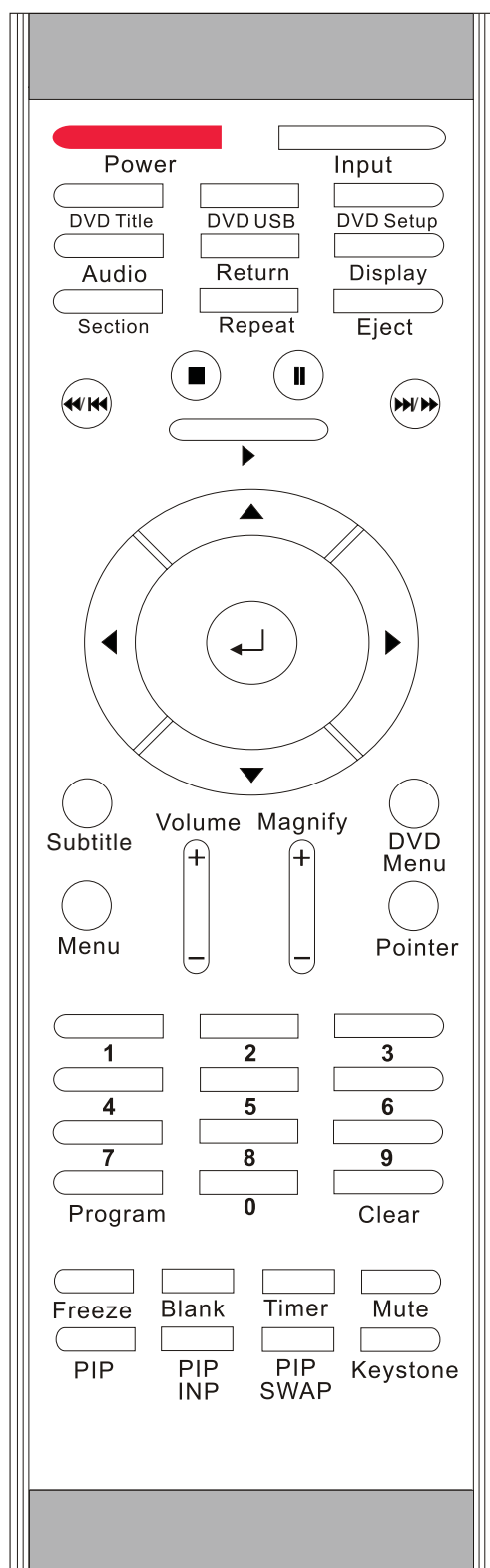
1. Mettez hors tension le projecteur et toutes les sources d'entrée pendant le raccordement des câbles.
2. Raccordez les câbles en prenant soin de ne plier aucune broche de la prise du câble ou du terminal d'entrée.
3. Mettez sous tension le projecteur puis les sources d'entrée.

Configuration du projecteur numérique média système 700



Fonctions de la télécommande

Visez la télécommande fonctionne vers l'écran de projection ou le capteur. Appuyez sur la touche désirée de la télécommande pour envoyer un signal au projecteur.



Power (Alimentation)	Mise HORS/SOUS tension du projecteur
Audio	Sélectionne les entrées de l'ordinateur ou vidéo
Blank (Effacement)	Enlève les images projetées, efface le fond d'écran. Appuyez de nouveau pour reprendre la projection d'image.
Freeze (Fige)	Stocke (fige) l'image projetée. Appuyez sur FREEZE (Fige) de nouveau pour reprendre la projection de l'image actuelle.
Mute (Silence)	Appuyez sur MUTE (silence) pour activer ou désactiver le son audio
Menu	Appuyez et éclairez le bouton MENU ON (menu actif) pour afficher le menu principal. Allez sur DISC PAD pour sélectionner le menu et/ou ajustez les valeurs de l'écran.
Enter (Entrée)	La touche Enter (entrée) confirme la sélection
Keystone (distorsion)	Ajuste la forme de l'image
Volume +	Augmente le volume du haut-parleur
Volume -	Diminue le volume du haut-parleur
Exit (sortie)	
Magnify + (agrandir +)	Augmente la taille de l'image affichée
Magnify - (agrandir -)	Diminue la taille de l'image affichée

Notes au sujet de la télécommande

ATTENTION

- Ne faites pas tomber ou n'exposez pas la télécommande à des chocs physiques.
- Ne mouillez pas ou ne placez pas ne placez pas la télécommande sur des objets humides. De mauvais fonctionnements pourraient survenir.
- Enlevez les piles de la télécommande et rangez les dans un endroit sûr si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée.
- Remplacez les piles quand la télécommande commence à mal fonctionner.
- Quand des lumières intenses, telles que l'éclairage direct du soleil ou une lumière d'une gamme très proche (comme une lampe d'inverseur fluorescente), touchent le capteur de la télécommande du projecteur, cela peut provoquer un mauvais fonctionnement. Ajustez la position du projecteur pour empêcher la lumière d'atteindre directement le capteur de la télécommande du projecteur.
- La télécommande fonctionne avec le capteur de la télécommande du projecteur.
- La portée du capteur de la télécommande est de 3 mètres avec un angle de 60 degrés (30 degrés de la gauche à la droite du capteur de la télécommande). Un signal de télécommande reflété sur l'écran peut aussi être disponible.
- Parce que la télécommande utilise une lumière infrarouge pour envoyer les signaux vers le projecteur (DEL de classe 1), assurez vous d'utilisez la télécommande dans une zone dégagée où rien ne peut bloquer le signal de sortie de la télécommande vers le projecteur.

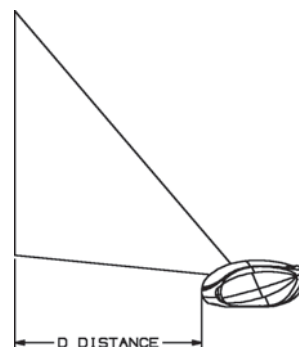


Fonction de base

Taille de l'image (du projecteur à la distance de l'écran)

Pour ajuster la taille de l'image projetée ajustez la touche de commande du zoom et la distance vers l'écran

Taille d'écran de projection (inches)	Distance entre le projecteur et l'écran (inches)
101.6 cm (40")	50.3 cm (19.8")
127.0 cm (50")	62.9 cm (24.8")
152.4 cm (60")	75.5 cm (29.7")
177.8 cm (70")	88.1 cm (34.7")
203.2 cm (80")	100.7 cm (39.6")
228.6 cm (90")	113.2 cm (44.6")
254.0 cm (100")	125.8 cm (49.5")



Démarrage du projecteur

Lisez les informations de sécurité avant d'utiliser le projecteur numérique média système série 700. Après avoir raccordé tous les câbles, le projecteur peut être mis sous tension. Pour de meilleurs résultats, veuillez suivre les étapes de mise sous tension suivantes.

1. Mettez tous les appareils raccordés sous tension.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise d'entrée CA du projecteur.
3. Mettez l'interrupteur d'alimentation sous tension pour allumer le projecteur (I = MARCHE, O = ARRÊT). La DEL bleue flashera.
4. Attendez quelques secondes jusqu'à ce que les ventilateurs fonctionnent correctement. Le voyant DEL rouge s'éteint et le voyant bleu continue de clignoter.
5. Appuyer sur ON (sous tension) sur le clavier numérique. L'image apparaîtra et deviendra plus lumineuse sur l'écran.
6. Vérifiez tous les orifices de ventilation et libérez les de toutes obstructions.
7. Tournez la bague de mise au point pour ajuster la mise au point.
8. Relevez ou abaissez le projecteur pour rallonger ou rétracter les pieds (4) afin d'obtenir une meilleure hauteur d'image. Faites pivoter les pieds pour affiner l'ajustement.
9. Mettez sous tension votre ordinateur ou votre ou vos sources vidéo.

Mode Veille

Quand le projecteur n'est pas utilisé, placez le en mode veille.

1. Appuyez sur la touche de mise sous tension de la télécommande.
2. La lampe s'éteindra et le voyant DEL bleu s'éclairera.

Remarque : *le moteur du ventilateur continue de tourner pendant une minute jusqu'à ce que le projecteur refroidisse puis le ventilateur s'éteint.*

Démarrage

1. Appuyez sur la touche standby (veille) de la télécommande de nouveau pour éclairer la lampe et projeter une image sur l'écran.

Mise hors tension du projecteur

1. Appuyez sur la touche Power (mise sous tension) sur la télécommande pour mettre le projecteur en mode standby (veille) (voyants DEL rouge et bleu éclairés).
2. Attendez jusqu'à ce que le moteur du ventilateur s'arrête et de que le voyant rouge DEL s'éteigne.

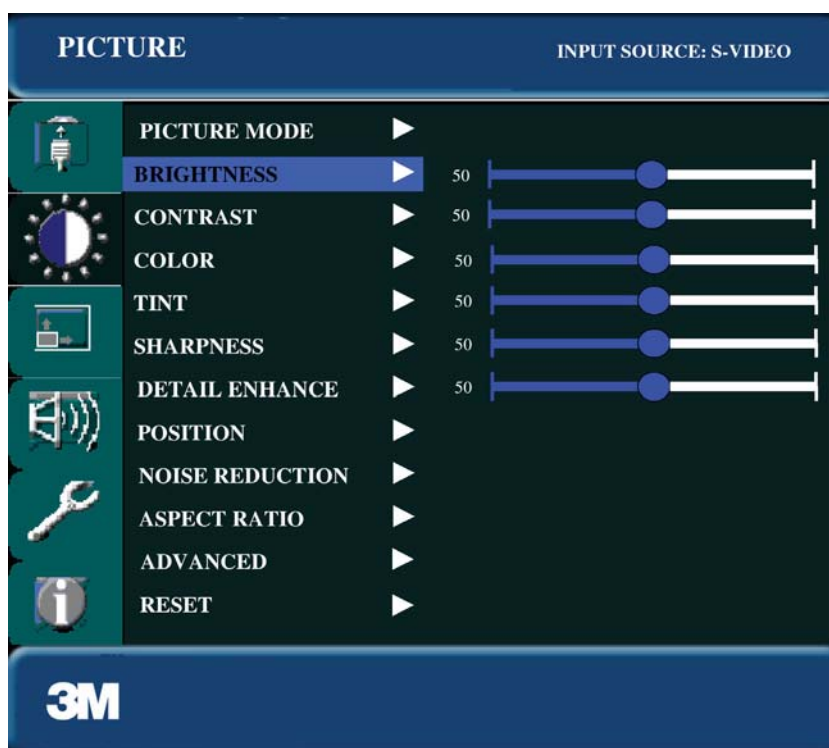
Remarque : *mettez l'alimentation hors tension avant que le ventilateur soit totalement arrêté réduira la durée de vie de la lampe.*

3. Passez l'interrupteur d'alimentation principale du panneau de commande sur Off (hors tension).
4. Mettez hors tension tous les dispositifs d'entrées.
5. Pour déplacer le projecteur, débranchez tous les câbles de connexion et d'alimentation.

Navigation du menu

La plupart des réglages et paramètres est disponible dans le menu principal et les sous-menus. Pour afficher le menu et naviguer, appuyez sur le bouton Pavé de menus du projecteur ou sur la touche Menu de la télécommande. Utilisez les flèches du clavier numérique ou le bouton de direction pour naviguer dans le menu. Cliquez sur la touche Enter (Entrée) pour modifier une option de menu.

Changez d'option du menu au moyen du Pavé de menus ou du Pavé directionnel et cliquez sur Entrée pour revenir à la navigation dans les menus.

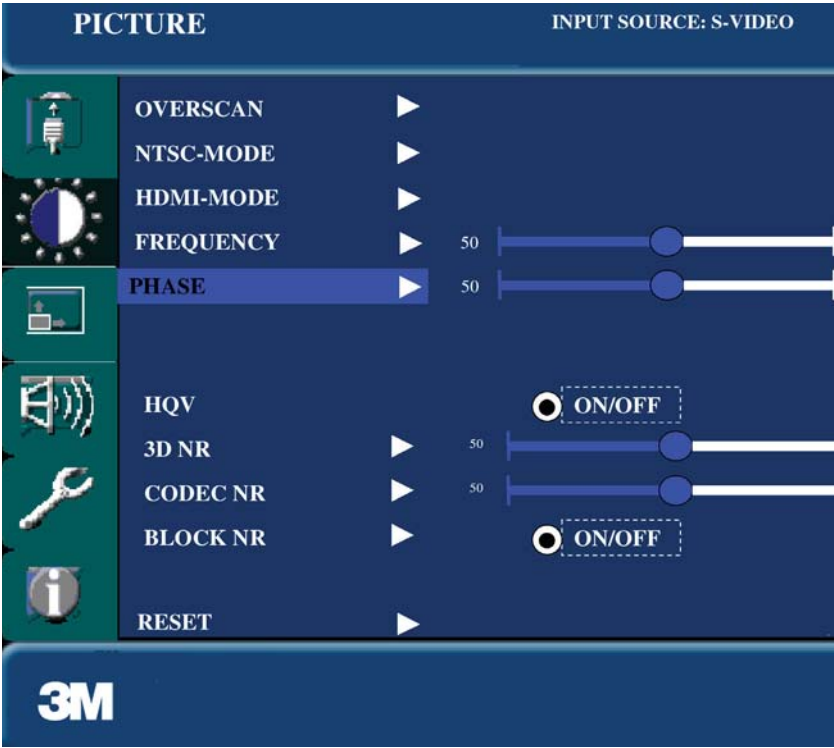


Sous-menu de l'image

Action	Description
Mode Image	<p>Les modes Image sont fournis pour que l'utilisateur puisse simplement optimiser le réglage de l'image pour s'adapter à son type de programme :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) TV 2) Business 3) Cinéma 4) Sports <p>La couleur, les valeurs d'ajustement changeront, mais l'utilisateur ajustera les réglages de l'image suivant les modes d'image. Les modes de l'image changent</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) la température de la couleur 2) La table de gamma 3) Brightness (Luminosité) 4) Contrast (Contraste) 5) Réduction du bruit
Brightness (Luminosité)	Règle la luminosité de l'image. Plus le réglage est élevé, plus l'image est lumineuse. Plus le réglage est faible, plus l'image est sombre.
Contrast (Contraste)	Ajuste le degré de différence entre le sombre et la clarté dans l'image. Plus la valeur est haute, et plus le contraste est important.
Color (Couleur)	Ajuste l'intensité des couleurs dans l'image.
Tint (Teinte)	<p>Ajuste l'équilibre de rouge au vert nécessaire à une représentation réaliste des signaux vidéo.</p> <p>Si l'entrée est NTSC alors la Teinte/Tonalité est Active</p> <p>Si l'entrée est Pal alors la Teinte/Tonalité est inactive</p> <p>Pour toutes les autres entrées de composants la Teinte/Tonalité est Active</p>
Netteté	La netteté ajuste l'image pour la rendre plus nette ou plus dégradée. (Elle passera en Définition de détails à de plus hautes valeurs)
Définition des détails	Révèle les détails de l'image :
Position	La position ajuste la position verticale et horizontale de l'image projetée. Seuls VGA, DVI-D et DVI-A sont actifs

Réduction du bruit	Ajuste la quantité de réduction de bruit à appliquer sur l'image. Il y a 4 réglages : 1) Arrêt (Off) 2) Faible 3) Moyen 4) Elevé
Format de l'image	Il y a 4 réglages de taille de l'image : 1) Plein écran 2) Standard 3) LetterBox (4:3) 4) Ecran large (16:9)
Avancé	Permet à l'utilisateur de naviguer dans le menu de réglages avancés de l'image.
Reset (Mise à zéro)	Remet à zéro les valeurs de ce sous-menu uniquement

Tableau 1 : Description de fonction du sous-menu d'image



Menu de réglages avancés de l’image

Action	Description
Overscan (sur défilement)	Ajuste la quantité de rognage des limites de l’image. Marche/Arrêt (on/off). Change le sur-défilement de 90 à 100 percentiles (par incrément de 1 degré)
Mode NTSC (Niveau de Noir)	Niveau de colonne de Noir 1) 0 IRE Pal, NSTC-JP 2) 7,5 IRE NSTC S-vidéo et le composite régleront le niveau de noirs automatiquement entre 0 IRE pour PAL. et 7,5 IRE pour NSTC.
Mode HDMI	1) HDMI (Niveau de noir ajusté de 16-240) 2) DVI (Niveau de noir ajusté de 0-255)
Phase	Cette fonction permet à l’utilisateur d’ajuster la phase du compteur pour réduire la distorsion de l’image
Fréquence	Ajuste la largeur horizontale de l’image
HQV	Met en marche ou arrête le traitement vidéo HQV
3D NR	Ajuste la quantité de la réduction de bruit temporel dans le système
CODEC NR	Ajuste la quantité de parasites et la réduction de bruit MPEG dans le système
BLOCK NR	Met en marche ou arrête la réduction du bruit du bloc MPEG
Reset (Mise à zéro)	Remet à zéro les valeurs de ce sous-menu uniquement

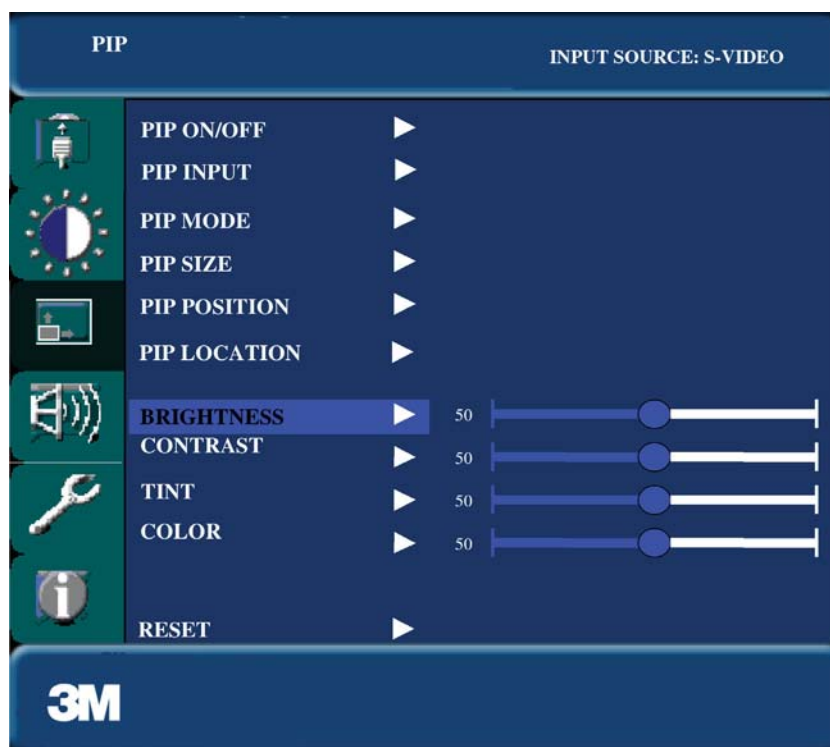
Tableau 2 : Description de fonction avancée de sous-menu



Sous-menu d’affichage audio

Action	Description
Entrée principale	<p>Permet à l'utilisateur de sélectionner quelle entrée est à afficher dans le canal principal :</p> <ul style="list-style-type: none">1) VGA2) Component3) DVI-D4) DVI-A5) S-Vidéo6) Composite
Entrée audio	<p>Permet à l'utilisateur de sélectionner quelle est l'entrée audio est à traiter :</p> <ul style="list-style-type: none">1) DVD2) Entrée HDMI3) Entrée SPDIF4) Entrée analogue

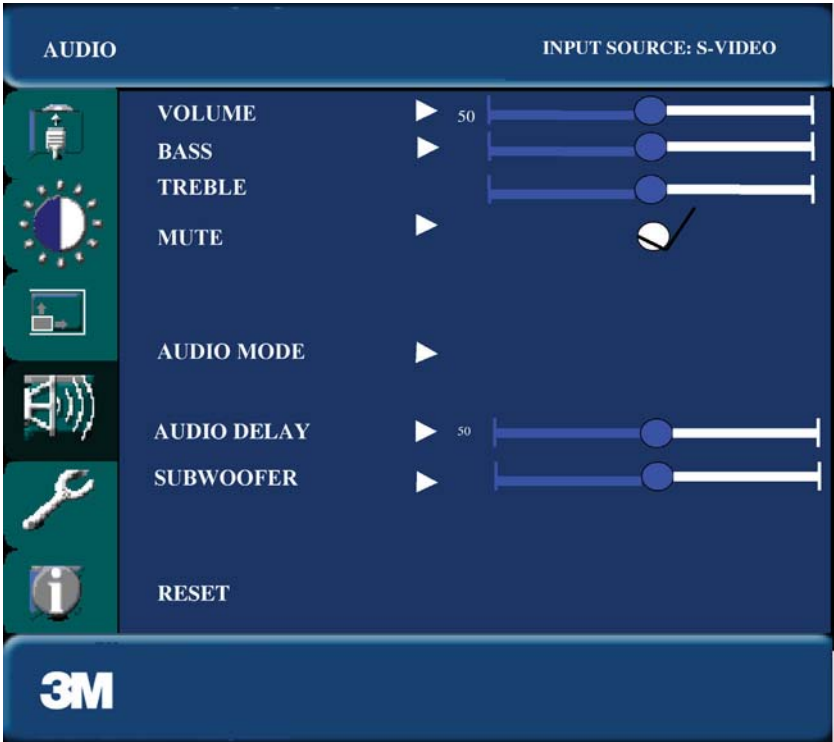
Tableau 3 : Description de fonction de sous-menu d’entrée



Sous-menu d'affichage PIP

Action	Description
PIP	Permet à l'utilisateur de mettre en marche ou en arrêt la fonction PIP (image dans l'image)
PIP (image dans l'image)	Permet à l'utilisateur de sélectionner quelle entrée est à afficher dans le canal principal : 7) VGA 10) DVI-A 8) Component 11) S-Vidéo 9) DVI-D 12) Composite
Mode PIP	Permet à l'utilisateur de choisir quel mode PIP afficher : 1) PIP (image dans l'image) 3) POP (Image sur l'image) 2) PAP (Image-et-Image)
PIP SIZE (Taille PIP)	Permet à l'utilisateur de choisir la position de la fenêtre PIP : 1) Petite 2) Moyenne 3) Grande
PIP POSITION (Position PIP)	Ajuste la position verticale et horizontale de l'image PIP projetée. Seuls VGA, DVI-D et DVI-A sont actifs
PIP LOCATION (Emplacement PIP)	Permet à l'utilisateur de choisir la position de la fenêtre PIP : 1) En haut à gauche 2) En haut à droite 3) En bas à gauche, en bas à droite
Brightness (Luminosité)	Règle la luminosité de l'image. Plus le réglage est élevé, plus l'image est lumineuse. Plus le réglage est faible, plus l'image est sombre.
Contrast (Contraste)	Ajuste le degré de différence entre le sombre et la clarté dans l'image. Plus la valeur est haute, et plus le contraste est important.
Tint (Teinte)	Ajuste la balance de rouge au vert nécessaire à une représentation réaliste des signaux vidéo.
Color (Couleur)	Règle l'intensité des couleurs de l'image.

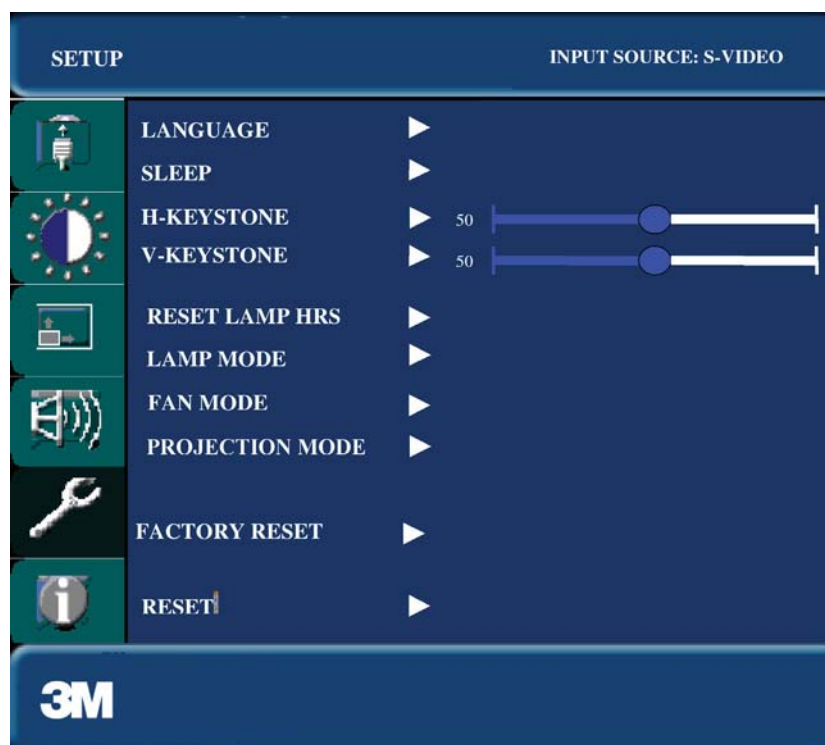
Tableau 4 : Description de fonction du sous-menu PIP



Sous-menu d’affichage audio

Action	Description
Volume	Permet à l'utilisateur d'ajuster le volume de 0 à 50. A 0 le son est automatiquement mis en silence.
Bass (Grave)	Permet à l'utilisateur d'ajuster le volume de 0 à 10.
Treble (Aigu)	Permet à l'utilisateur d'ajuster les aigus de 0 à 10.
Mute (Silence)	Permet à l'utilisateur d'allumer et d'éteindre le son.
Délai Audio	Permet à l'utilisateur de changer de mode audio : 1) Stéréo 2) Dolby Digital 3) ProLogic II 4) Salle de concert 5) Stadium
Audio Delay (Délai audio)	Ajuste le temps de délai dans l'audio (sur le top du délai T2)
Subwoofer (Caisson de basse)	Permet à l'utilisateur d'ajuster le gain du caisson de basses de 0 à 10.

Tableau 5 : Description du sous-menu d’affichage des haut-parleurs

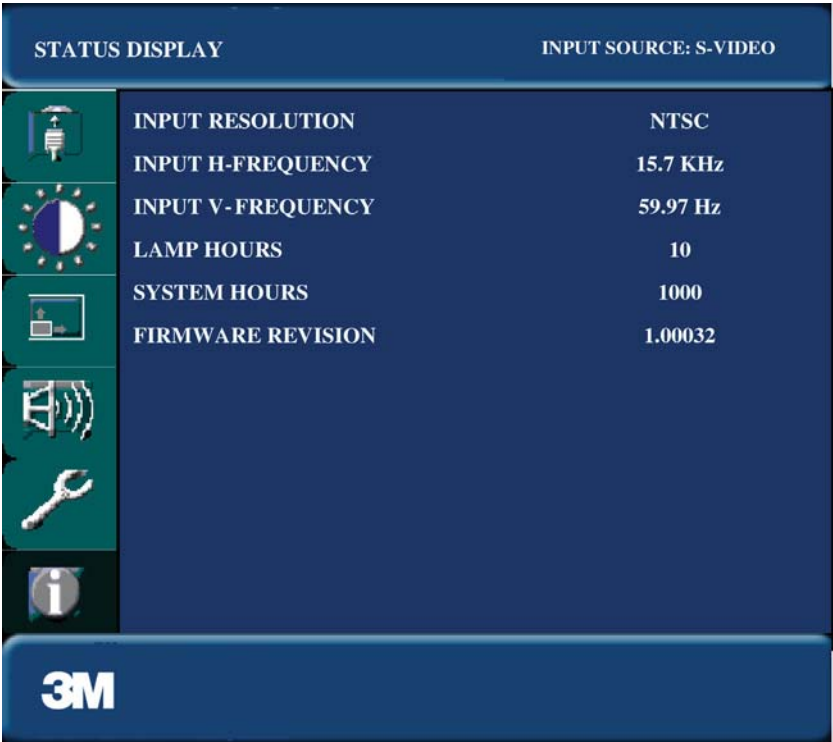


Réglage du sous-menu d'affichage

Action	Description
Language (Langage)	Permet à l'utilisateur de sélectionner le langage du menu : 1) Anglais 6) Portugais 2) Français 7) Japonais 3) Espagnol 8) Mandarin Traditionnel 4) Allemand 9) Mandarin Simplifié 5) Italien
Sleep (Sommeil)	Met hors tension l'appareil en : 1) 5 mins 5) 30 mins 2) 10 mins 6) 45 mins 3) 15 mins 7) 60 mins 4) 20 mins
H-Keystone	Ajustement Keystone (distorsion) horizontale (± 30)
V-Keystone	Ajustement Keystone (distorsion) verticale (± 40)
Reset lamp HRS (Remise à zéro des heures de la lampe)	Remet à zéro l'indicateur de statut horaire dans la fenêtre de statut.
Mode de la lampe	1) Normal 2) Eco
Fan Mode (Mode du ventilateur)	3) Normal 4) Elevé
Projection Mode (Mode de projection)	Le projecteur peut être installé au plafond ou derrière un écran 1) Projection frontale 3) Projection frontale à partir du plafond 2) Projection arrière 4) Projection arrière à partir du plafond

Factory reset (Réinitialisation des réglages d'usine)	Réinitialise tous les éléments de menu avec les réglages par défaut de l'usine.
Reset (Mise à zéro)	Remet à zéro les valeurs de ce sous-menu uniquement

Tableau 6 : Description de fonction de sous-menu du réglage



Sous-menu d'affichage du statut

Dépannage

Messages d'erreurs

Quand l'appareil est SOUS tension, des messages tels que ceux montrés ci-dessous peuvent être affichés. Quand de tels messages sont affichés sur l'écran, veuillez réagir comme décrit ci-dessous. Si les mêmes messages restent affichés après le traitement, ou si un autre message que le suivant est affiché, veuillez contactez votre revendeur ou votre compagnie de réparation.

Message	Description
CHANGEZ LA LAMPE APRÈS LE REMPLACEMENT DE LA LAMPE, REMETTEZ A ZERO LE MINUTEUR DE LA LAMPE. (*1)	La durée d'usage de la lampe approche 2000 heures. (*2) La préparation d'une nouvelle lampe, et un changement rapide est recommandé. Après avoir changé la lampe, veuillez vous assurer de remettre à zéro le minuteur de la lampe.
CHANGEZ LA LAMPE APRES LE REMPLACEMENT DE LA LAMPE, REMETTEZ A ZERO LE MINUTEUR DE LA LAMPE. (*1) L'ALIMENTATION SERA MISE HORS TENSION APRES ** HEURE. (*1)	La durée d'usage de la lampe approche 2000 heures. (*2) un changement de lampe dans ** l'heure est recommandé. Quand la durée d'utilisation de la lampe, atteint 2000 heures, l'alimentation sera automatiquement mise hors tension. Veuillez changer la lampe en vous référant au chapitre d'entretien de ce manuel. Après avoir changé la lampe, veuillez vous assurer de remettre à zéro le minuteur de la lampe.
CHANGEZ LA LAMPE APRES LE REMPLACEMENT DE LA LAMPE, REMETTEZ A ZERO LE MINUTEUR DE LA LAMPE. L'ALIMENTATION SERA MISE HORS TENSION APRÈS 0 HEURE.	Quand La durée d'usage de la lampe atteint 2000 heures (*2) l'alimentation sera bientôt mise hors tension. Veuillez mettre immédiatement l'appareil hors tension et changer la lampe en vous référant au chapitre «lampe» de ce manuel. Après avoir changé la lampe, veuillez vous assurer de remettre à zéro le minuteur de la lampe..
AUCUNE ENTREE N'EST DETECTEE SUR *	Il n'y a pas de signal d'entrée. Veuillez confirmer la connexion du signal d'entrée, et le statut de la source du signal.
SYNC EST HORS DU CHAMP ***FH *****kHz ***FV **Hz	La longueur d'onde verticale et horizontale du signal entrée est en dehors des paramètres de réponse de cet appareil. Veuillez confirmer les caractéristiques techniques pour l'appareil ou les caractéristiques techniques de la source du signal.
VERIFIEZ LA CIRCULATION D'AIR	la température de partie interne s'élève. Veuillez mettre hors tension l'appareil et laisser l'appareil refroidir pendant au moins 20 minutes. Après avoir confirmé les éléments suivants, veuillez remettre l'appareil sous tension. Veuillez remettre l'appareil sous tension. <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les orifices de ventilation sont bloqués ? • Est-ce que le filtre est sale ? • Est-ce que la température périphérique excède 35°C ?

REMARQUE :

(*1) • Bien que ce message disparaisse automatiquement après quelques minutes, il réapparaîtra chaque fois que l'appareil sera mis sous tension.

(*2) • Les lampes ont une durée de vie finie. Les lampes sont caractérisées par le fait que, après de longues heures d'utilisation, une lampe ne s'allumera plus ou la lampe se brisera ou éclatera. Cet appareil est équipé d'une fonction de mise hors tension automatique quand la durée d'utilisation de la lampe a atteint 2 000 heures.

Dépannage (suite)

Voyant Lampe

ATTENTION • Quand une partie interne surchauffe, pour des raisons de sécurité, la source d'alimentation est automatiquement mise hors tension et le voyant Lampe peut aussi s'éteindre. Dans ce cas appuyez sur le côté «•» (hors tension) de l'interrupteur d'alimentation principale et attendez au moins 45 minutes. Après que l'appareil ait suffisamment refroidi, veuillez confirmer le statut de la lampe et du couvercle de la lampe, et remettre l'appareil sous tension.

L'éclairage et le clignotement, du voyant **Alimentation**, du voyant **Lampe** et du voyant **Température**, ont les significations décrites dans le tableau ci-dessous. Veuillez réagir conformément aux instructions du tableau. Si les mêmes indications restent affichées après le traitement, ou si une indication différente de ce qui est indiqué ci-dessous est affichée, veuillez contactez votre revendeur ou la compagnie de réparation.

Que signifie le clignotement du voyant Lampes

Voyant Alimentation	Voyant Lampe	Voyant Temp.	Description
Eclairé en orange	Eteint	Eteint	L'appareil est en mode veille. Veuillez consulter le chapitre « mise sous/hors tension » de ce manuel.
Eclairé en vert	Eteint	Eteint	L'appareil est en préchauffage. Patientez.
Clignotant en vert	Eteint	Eteint	L'appareil est en mode ON. Les fonctions normales sont possibles.
Clignotant en orange	Eteint	Eteint	L'appareil est en refroidissement. Patientez.
Clignotant en rouge			L'appareil est en refroidissement. Une certaine erreur a été détectée. Patientez jusqu'à ce que le voyant Alimentation arrête de clignoter et exécutez les solutions adéquates en utilisant les descriptions d'article ci-dessous comme référence.
Eclairé ou clignotant en rouge	Eclairé en rouge	Eteint	Le projecteur de la lampe n'a pas été fixé (attaché) correctement, la lampe du projecteur ne s'allume pas, et/ou il est possible qu'une partie interne soit en surchauffe. Eteignez l'appareil et attendez au moins 20 minutes. Après que l'appareil ait suffisamment refroidi, veuillez confirmer les éléments suivants, et remettre l'appareil sous tension. Si les mêmes indications restent affichées, veuillez changer la lampe. <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que les orifices de ventilation sont bloqués ? • Est-ce que le filtre est sale ? • Est-ce que la température périphérique excède 35°C ?

Eclairé ou clignotant en rouge	Clignotant en rouge	Eteint	Le couvercle de la lampe n'a pas été correctement fixé (attaché). Eteignez l'appareil et attendez au moins 45 minutes. Après que l'appareil ait suffisamment refroidi, veuillez confirmer le statut de la lampe et du couvercle de la lampe et remettre l'appareil sous tension.
Eclairé ou clignotant en rouge	Eteint	Clignotant en rouge	Le ventilateur ne fonctionne pas. Eteignez l'appareil et attendez au moins 20 minutes. Après que l'appareil ait suffisamment refroidi, veuillez confirmer les éléments suivants et rallumer l'appareil. • Est-ce qu'un corps étranger s'est coincé dans le ventilateur ?
Eclairé ou clignotant en rouge	Eteint	Eclairé en rouge	Il est possible qu'un élément interne soit surchauffé. Eteignez l'appareil et attendez au moins 20 minutes. Après que l'appareil ait suffisamment refroidi, veuillez confirmer les éléments suivants et rallumer l'appareil. • Est-ce que les orifices de ventilation sont bloqués ? • Est-ce que le filtre est sale ? • Est-ce que la température périphérique excède 35°C ?
Clignotant en vert	Eteint	Clignotant alternativement en rouge	Il est possible qu'un élément interne ait trop refroidi. Veuillez utiliser l'unité dans les paramètres de températures d'utilisation (0 et 35 °C). Après traitement, rallumez l'appareil.
Clignotant en vert	Eteint	Clignotant simultanément en rouge	Il est temps de nettoyer le filtre à air, ou il n'y a pas de filtre à air. Veuillez mettre immédiatement l'appareil hors tension et nettoyer ou changer le filtre à air en vous référant au chapitre «filtre à air» de ce manuel. Après avoir nettoyé ou changé le filtre à air, veuillez vous assurer de réinitialiser le minuteur du filtre. Après traitement, remettez l'appareil sous tension.

Dépannage (suite)

Problèmes audio et de l'image

Avant de demander une réparation, veuillez vérifier conformément au tableau suivant. Si la situation ne peut être corrigée, veuillez contacter votre concessionnaire.

Phénomène	Cause / Solution
L'alimentation ne s'allume pas.	La source d'alimentation principale n'est pas allumée. Allumez l'alimentation principale.
	Le cordon d'alimentation électrique n'est pas branché. Branchez correctement le cordon d'alimentation.
	La source d'alimentation principale a été interrompue pendant le fonctionnement, par exemple une coupure de courant (black-out), etc. Veuillez à appuyer sur le côté "O" (HORS tension) de l'interrupteur d'alimentation principal et laissez-le éteint pendant au moins 20 minutes. Après que l'appareil ait suffisamment refroidi, remettez l'appareil sous tension.
	Les réglages de conversion d'entrée ne sont pas adaptés. Sélectionnez le signal d'entrée et modifiez les réglages de conversion.
Aucun son ou entrée d'image.	Pas de signal d'entrée Branchez correctement les câbles de connexion.
	Le câblage électrique de cet appareil n'est pas correctement branché. Branchez correctement les câbles de connexion.
	Le volume a été réglé (ou ajusté) sur un niveau extrêmement bas. Ajustez le réglage VOLUME à un niveau plus élevé.
	Le mode SOURDINE est le réglage utilisé. Appuyez sur le bouton SOURDINE pour annuler (changer) le réglage du mode SOURDINE.
Les images s'affichent, mais aucun son ne s'entend.	Le câblage électrique de cet appareil n'est pas correctement branché. Branchez correctement les câbles de connexion.
	La luminosité a été réglée (ou ajustée) sur un niveau extrêmement bas. Ajustez le réglage LUMINOSITE à un niveau plus élevé.
	Le capuchon de l'objectif n'a pas été retiré. Retirez le capuchon de l'objectif.
	Assurez-vous que le voyant DEL du lecteur du DVD s'allume. Vérifiez que le disque est une édition originale. Ejectez le disque et effectuez une nouvelle lecture.
Pas de lecture du DVD.	Appuyez sur la touche « Menu » pendant que le projecteur détecte la source, puis appuyez sur la touche « Enter » pour redémarrer le lecteur de DVD.

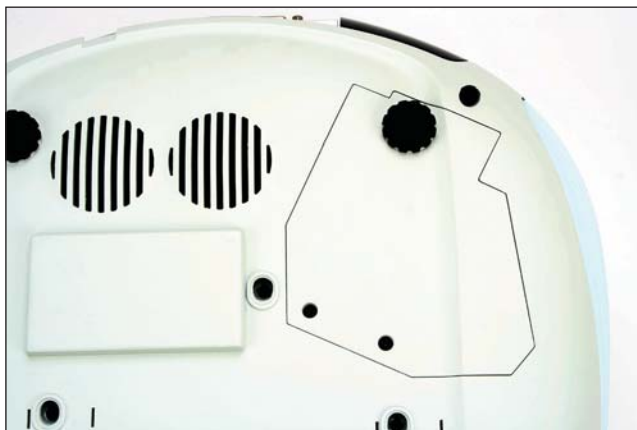
Entretien

Remplacement de la lampe du projecteur

Quand la durée totale d'utilisation de la lampe accumule 2000 heures, l'écran d'affichage (OSD) délivrera un message recommandant de remplacer la lampe. Veuillez contacter un centre de réparation pour remplacer la lampe le plus tôt possible, ou référez vous aux instructions suivantes pour la remplacer vous-même.

Pour remplacer la lampe :

1. Mettez hors tension le projecteur en appuyant sur la touche « power » (sous tension).
2. Laissez le projecteur refroidir pendant au moins une heure.
3. Mettez hors tension l'alimentation et débranchez le cordon d'alimentation.
4. Desserrez deux vis sur couvercle de la lampe et ôtez le couvercle de la lampe.
5. Desserrez la vis sur le module de la lampe.
6. Enlevez le module de la lampe en tirant sur les poignées. Assurez vous qu'il soit bien placé.
7. Inversez les étapes 4 et 5.
8. Assurez vous que le couvercle de la lampe est fermement fixé et encastré dans le bas de l'appareil. L'appareil ne fonctionnera pas avec un couvercle mal installé.
9. Réinitialisez le minuteur de la lampe.



Vue de dessous du projecteur numérique média système série 700 3M™

Caractéristiques techniques

Remarque : Ces caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Optical

Resolution:	Native, True XGA (1024 x 768)
Imager:	One panel 0.7" DLP projection system
Aspect Ratio:	4:3 native and 16:9 supported
Colors:	16.7 million true colors (24 bit)
Brightness:	1500 ANSI lumens – optimal for Vikuiti™ Super Close Projection
Contrast Ratio:	1300:1
Projection lens:	Manually adjustable focus, 130% offset, F2.4
Projection Image Size:	From 40" to 100"
Digital Zoom:	Excellent quality zooming from x4 to x32
Throw Ratio:	Vikuiti Super Close Projection Engine
Lamp Power:	230W
Lamp Life:	2000 hours (avg) at 230W

System Specifications

Video Compatibility:	NTSC, PAL, SECAM, SDTV, EDTV, HDTV, HDCP, S-Video, Component, Composite
PC Compatibility:	VGA/SVGA/XGA/SXGA/MAC
Electrical Keystone Correction:	Horizontal: +/- 30 degree; Vertical: +/- 40 degree
Cooling System:	4 fans with temperature control circuits
Noise Level:	Low system acoustic noise level
Operating Temperature:	10°C to 35°C
Storage Temperature:	-30°C to 65°C
Power Supply:	100-240V; 50Hz/60Hz
Safety Regulatory Approvals:	UL, cUL, TUV, CB, Japan-S-mark, Mexico NOM
EMC Regulation:	FCC Class B, CE Class B, CCC for China
Environmental Regulations:	RoHS and WEEE compliant
Power Consumption:	288W Max

Sound System

Built-in Dolby 2.0 Sound (700) / (2) 2.5W speakers
 Built-in Dolby 5.1 Sound (710) / (3) 2.5W, (2) 1.5W and (1) 5W subwoofer

USB Reader

Flash Drive Compatible USB Media Reader for .jpg presentations

DVD Player

Built-in digital DVD player (710 only)

Other Features

- Front access input/output interface
- Easy-to-read and operate control buttons and remote control
- Adjustable feet for various platforms
- Auto image synchronization
- Automatically saves user adjustments
- On-screen menu in 9 languages
- Kensington Security Slot
- Two IR receiver windows (front and rear)

Dimensions

13.5" (W) x 12.7" (D) x 6.1" (H)

343.5mm (W) x 321.6mm (D) x 155.3mm (H)

Weight

700: 9.9 lbs or 4.5kg

710: 10.6 lbs or 4.8kg

Sonstige Pflege

Die Pflege des Geräteinnenraums des Projektors

Um die sichere Nutzung Ihres Projektors zu gewährleisten, sollten Sie das Gerät ungefähr alle 2 Jahre von Ihrem örtlichen Händler reinigen und durchsehen lassen. Sie dürfen den Innenraum des Gerätes nicht selbst warten. Dies wäre gefährlich.

Pflege der Linse

1. Den Projektor ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Die Linse mit einem Linsenreinigungstuch vorsichtig reinigen. Die Linse nicht mit bloßen Händen berühren.

Die Pflege des Projektorgehäuses und der Fernbedienung

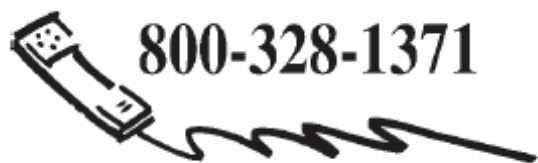
1. Den Projektor ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Mit einem Tuch oder einem Papiertuch abreiben.

Tränken Sie bei starker Verunreinigung ein weiches Tuch mit Wasser oder mit einem mit Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmittel, wringen Sie es gut aus und wischen Sie das Gerät leicht ab. Danach mit einem weichen Tuch trockenreiben.



Avis important

Toutes les déclarations, les informations techniques et les recommandations liées aux produits de 3M sont basées sur des informations crédibles et fiables, mais leur exactitude et leur intégrité ne sont pas garanties. Vous assumez tous les risques et responsabilités associés avec une telle utilisation. Toutes déclarations liées au produit qui ne sont pas comprises dans les publications actuelles de 3M, ou toutes déclarations contraires contenues sur votre bon de commande n'auront aucune force ou aucun effet à moins d'être expressément exposées dans un accord écrit et signé par un responsable autorisé de 3M.

Contact du support technique :**800-328-1371****<http://www.3m.com/meetings>
e-mail: meetings@mmm.com****3M Austin Center**

Building A145-5N-01
6801 River Place Blvd.
Austin, TX 78726-9000

3M Canada

P.O. box 5757
London, Ontario
N6A 4TI

3M Mexico, S.a. de C.V.

Apartado Postal 14-139
Mexico, D.F. 07000
Mexico

3M Europe

Boulevard de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
France



*Imprimé à 50 % sur du
papier de récupération re-
cyclé, y compris 10 % sur
du papier recyclé après
consommation*

Dessiné aux E.-U.
© 3M 2007

78-6970-9469-2 Rev. C